



aitex

textile research institute

EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD
EVALUATION OF THE CONFORMITY

2020EP2637UE

FECHA DE SOLICITUD / APPLICATION DATE
10/11/2020

IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS / IDENTIFICATION AND DESCRIPTION OF SAMPLES

REFERENCIAS / REFERENCES

MONO PROTECCION ALTA MOD. TRIPU02

ENSAYOS REALIZADOS / TESTS CARRIED OUT

- OBSERVACIONES / OBSERVATIONS
- DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA / DESCRIPTION OF SAMPLE
- EXIGENCIAS ESENCIALES / ESSENTIAL REQUIREMENTS
- EVALUACIÓN PARA LA CERTIFICACIÓN UE DE TIPO / EVALUATION FOR EU TYPE CERTIFICATION
- CONCLUSIÓN DE LA EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD / CONCLUSION OF THE CONFORMITY EVALUATION



OBSERVACIONES / OBSERVATIONS

EPI TIPO BUZO con referencia MONO PROTECCION ALTA MOD. TRIPU02, presentado para la certificación "UE" de Tipo, para el cumplimiento del Reglamento (UE) 2016/425, según las normas EN ISO 13688:2013 y EN 14126:2003/AC:2004.

PPE TYPE COVERALL referenced MONO PROTECCION ALTA MOD. TRIPU02, presented for the "EU" Type certification to comply with the Regulation (EU) 2016/425, based on the standards EN ISO 13688:2013 and EN 14126:2003/AC:2004.

El fabricante ha presentado la documentación técnica aplicable de acuerdo con el Anexo III del Reglamento (EU) 2016/425.

The manufacturer has presented the applicable technical documentation according to Annex III of the Regulation (EU) 2016/425.

En el momento de la certificación presentó las siguientes muestras:

The customer has presented the following samples:

- Veinte (20) prendas completas del EPI MONO PROTECCION ALTA MOD. TRIPU02
Twenty (20) complete garment of the PPE MONO PROTECCION ALTA MOD. TRIPU02

Estando conformes con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/425.

With compliance to the Regulation (EU) 2016/425.

>>>



DESCRIPCIÓN DE MUESTRA / DESCRIPTION OF SAMPLES

MONO PROTECCION ALTA MOD.TRIPU02

Mono confeccionado en tejido calada blanco.



El EPI está confeccionado según documentación presentada por el cliente por:

- Tejido calada blanco, de composición 80% poliéster, 20% poliuretano con un gramaje aproximado de 140 g/m².
- Tejido de punto negro (puños y tobillos), de composición 100% algodón hidrofugado con un gramaje aproximado de 100 g/m².
- Cremallera de pasta y cursor metálico (cierre central)
- Cinta elástica (capucha y cinturilla)
- Costuras

El EPI se comercializa en las siguientes tallas:

TALLAS	Contorno de pecho del usuario (cm)	Altura total del usuario (cm)
S	82-90	145-155
M	99-98	155-165
L	98-106	165-175
XL	106-114	175-185
XXL	114-123	185-190

///



REQUISITOS ESENCIALES DE SALUD Y SEGURIDAD / *ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS*

Anexo II Reglamento (UE) 2016/425 <i>Annex II Regulation (EU) 2016/425</i>	Apartado de la Norma EN ISO 13688:2013 <i>Clauses of Standard EN ISO 13688:2013</i>
1.2.1. Ausencia de riesgos inherentes y otros factores de molestia / <i>Absence of inherent risks and other nuisance factors</i>	5.3
1.2.1.1. Materiales constitutivos adecuados / <i>Suitable constituent materials</i>	4.2
1.2.1.2. Estado satisfactorio de la superficie de todas las partes de los EPI que estén en contacto con el usuario / <i>Satisfactory surface condition of all PPE parts in contact with the user</i>	4.4
1.4. Instrucciones e información del fabricante / <i>Manufacturer's instructions and information</i>	8
2.12. EPI que llevan uno o varios indicadores o marcados de identificación relacionados directa o indirectamente con la salud y seguridad / <i>PPE bearing one or more identification markings or indicators directly or indirectly relating to health and safety</i>	6,7

Anexo II Reglamento (UE) 2016/425 <i>Annex II Regulation (EU) 2016/425</i>	Apartado de la Norma EN 14126:2003/AC:2004 <i>Clauses of Standard EN 14126:2003/AC:2004</i>
1.1.2.2. Clases de protección adecuadas a los distintos niveles de riesgo/ <i>Classes of protection appropriate to different levels of risk</i>	4.1.4
1.3.1. Adaptación de los EPI a la morfología del usuario / <i>Adaptation of PPE to user morphology</i>	4.3
1.3.2 Ligereza y solidez / <i>Lightness and strength</i>	4.1.2, 4.2
1.4. Instrucciones e información del fabricante / <i>Manufacturer's instructions and information</i>	6
2.12 EPI que llevan uno o varios indicadores o marcados de identificación relacionados directa o indirectamente con la salud y seguridad / <i>PPE bearing one or more identification markings or indicators directly or indirectly relating to health and safety</i>	5
3.10. Protección contra sustancias y mezclas que son peligrosas para la salud y contra agentes biológicos nocivos / <i>Protection against substances and mixtures which are hazardous to health and against harmful biological agents</i>	4.3, 4.1.4

>>>



EVALUACIÓN / EVALUATION

Se ha procedido a la evaluación de los siguientes puntos del EPI TIPO BUZO referenciado MONO PROTECCION ALTA MOD. TRIPU02, según el Reglamento (UE) 2016/425 y las especificaciones técnicas que le son aplicables, según la norma armonizada EN ISO 13688:2013 y EN 14126:2003/AC:2004.

The following points of the PPE TYPE COVERALL referenced MONO PROTECCION ALTA MOD. TRIPU02, according to Regulation (EU) 2016/425 and the technical specifications applicable to it, according to the harmonized standard EN ISO 13688:2013 and EN 14126:2003/AC:2004.

1.- DOCUMENTACIÓN TÉCNICA Y MARCADO / TECHNICAL DOCUMENTATION AND MARKING

	DOCUMENTO RELACIONADO/ RELATED DOCUMENT	ANEXO / APARTADO ANNEX / CLAUSE	RESULTADOS RESULTS
Documentación técnica. / Technical documentation.	Reglamento (UE) 2016/425 <i>Regulation (UE) 2016/425</i>	Anexo / Annex III	Cumple/ Achieved
Marcado / Marking	EN ISO 13688:2013	7	Cumple/ Achieved
	EN 14126:2003/AC:2004	5	
Folleto informativo ⁽¹⁾ Manufacturer information ⁽¹⁾	Reglamento (UE) 2016/425 <i>Regulation (UE) 2016/425</i>	Anexo II punto 1.4 / <i>Annex II point 1.4</i>	Cumple/ Achieved
	EN ISO 13688:2013	8	Cumple/ Achieved
	EN 14126:2003/AC:2004	6	

⁽¹⁾ Se ha verificado sobre la versión en castellano presentada por el cliente. / *It has been verified about the version in Spanish presented by the client.*

>>>



EVALUACIÓN / EVALUATION

2.- REQUISITOS / REQUIREMENTS

2.1.-REQUISITOS APLICABLES SEGÚN LA NORMA EN ISO 13688:2013 / APPLICABLE REQUIREMENTS ACCORDING TO THE STANDARD EN ISO 13688:2013

TEST	APARTADO CLAUSE	REQUISITOS REQUIREMENT	RESULTADOS RESULTS	Nº INFORME REPORT No.
Ergonomía <i>Ergonomics</i>	4	La prenda cumple con la exigencia de ergonomía <i>The garment fulfills ergonomics requirement</i>	Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
Inocuidad <i>Innocuousness</i>	4.2.a)	El contenido en Cromo (VI) para ropa de cuero no puede exceder de 3 mg/kg <i>Chromium (VI) content in leather clothing shall not exceed 3 mg/kg</i>	No aplica <i>Not applicable</i>	---
	4.2.b)	Los materiales metálicos que estén en contacto prolongado con la piel tiene que tener un valor de liberación de níquel menor de 0,5 µg/cm ² por semana <i>All metallic materials which could come into prolonged contact with the skin shall have a release of nickel of less than 0,5 µg/cm per week</i>	No aplica <i>Not applicable</i>	---
	4.2.c)	Los materiales de la ropa de protección deben tener un valor de pH mayor de 3,5 y menor de 9,5. <i>Protective clothing material shall have a pH value greater than 3,5 and less than 9,5</i>	Tejido externo <i>External fabric</i> Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
			Tejido puños <i>Cuff fabric</i> Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1087
4.2.d)	No deben detectarse colorantes azoicos prohibidos <i>Forbidden azoic colorants shall not be detectable</i>	Tejido puños <i>Cuff fabric</i> No se detectan <i>Not detected</i>	2020EP1087	
Diseño <i>Design</i>	4.3	La prenda cumple con la exigencia de diseño. <i>The garment fulfills design requirement</i>	Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127

>>>



EVALUACIÓN / EVALUATION

2.1.-REQUISITOS APLICABLES SEGÚN LA NORMA EN ISO 13688:2013 / APPLICABLE REQUIREMENTS ACCORDING TO THE STANDARD EN ISO 13688:2013

TEST	APARTADO CLAUSE	REQUISITOS REQUIREMENT	RESULTADOS RESULTS	Nº INFORME REPORT No.
Estabilidad dimensional, tras 5 ciclos a 90°C <i>Dimensional stability after 5 washing cycles 90°C</i>	5.3	El cambio dimensional de la prenda tras lavado no debe de exceder de \pm 3% para tejidos de calada o 5% para tejidos de punto <i>Changes of dimension due to cleaning shall not exceed 3% for woven materials and 5% for knitted material and nonwovens.</i>	Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
Tallaje <i>Sizing</i>	6	La ropa de protección debe estar marcada con su tallaje en función de las dimensiones del cuerpo medidas en centímetros. <i>Protective clothing shall be marked with its size based on body dimensions measured in centimetres.</i>	Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127

>>>



EVALUACIÓN / EVALUATION

2.2.-REQUISITOS APLICABLES SEGÚN LA NORMA EN 14126:2003/AC:2004 / APPLICABLE REQUIREMENTS ACCORDING TO THE STANDARD EN 14126:2003/AC:2004

TEST	APARTADO CLAUSE	REQUISITOS REQUIREMENT	RESULTADOS RESULTS	Nº INFORME REPORT No.
Diseño <i>Design</i>	4.3	La prenda cumple con la exigencia de diseño. <i>The garment fulfills design requirement</i>	Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
Resistencia a la abrasión tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Resistance to abrasión after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.2	De acuerdo al punto 4.4 de la Norma EN 14325:2018 <i>According to the point 4.4 of the Standard EN 14325: 2018</i> Clase / Class 1 10 < ciclos / cycles < 40 Clase / Class 2 40 < ciclos / cycles < 100 Clase / Class 3 100 < ciclos / cycles < 400 Clase / Class 4 400 < ciclos / cycles < 1000 Clase / Class 5 1000 < ciclos / cycles < 2000 Clase / Class 6 > 2000 ciclos / cycles	Clase / Class 6 Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
Resistencia al agrietamiento por flexión tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Compression-folding flex cracking after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.2	De acuerdo al punto 4.5 de la Norma EN 14325:2018 <i>According to the point 4.5 of the Standard EN 14325: 2018</i> Clase / Class 1 500 < ciclos / cycles < 1250 Clase / Class 2 1250 < ciclos / cycles < 3000 Clase / Class 3 3000 < ciclos / cycles < 8000 Clase / Class 4 8000 < ciclos / cycles < 20000 Clase / Class 5 20000 < ciclos / cycles < 50000 Clase / Class 6 > 50000 ciclos / cycles	Clase / Class 6 Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127

>>>



EVALUACIÓN / EVALUATION

2.2.-REQUISITOS APLICABLES SEGÚN LA NORMA EN 14126:2003/AC:2004 / APPLICABLE REQUIREMENTS ACCORDING TO THE STANDARD EN 14126:2003/AC:2004

TEST	APARTADO CLAUSE	REQUISITOS REQUIREMENT	RESULTADOS RESULTS	Nº INFORME REPORT No.
Resistencia al agrietamiento por flexión a -30°C tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Compression-folding flex cracking at -30°C after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.2	De acuerdo al punto 4.6 de la Norma EN 14325:2018 <i>According to the point 4.6 of the Standard EN 14325: 2018</i> Clase / Class 1 100 < ciclos / cycles < 200 Clase / Class 2 200 < ciclos / cycles < 500 Clase / Class 3 500 < ciclos / cycles < 1000 Clase / Class 4 1000 < ciclos / cycles < 2000 Clase / Class 5 2000 < ciclos / cycles < 4000 Clase / Class 6 > 4000 ciclos / cycles	Clase / Class 6 Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
Resistencia al rasgado tras 60 ciclos de lavado a 90°C (trapezoidal) <i>Determination of tear resistance after 60 whasing cycles at 90°C (trapezoidal)</i>	4.1.2	De acuerdo al punto 4.7 de la Norma EN 14325:2018 <i>According to the point 4.7 of the Standard EN 14325: 2018</i> Clase / Class 1 10 < N < 20 Clase / Class 2 20 < N < 40 Clase / Class 3 40 < N < 60 Clase / Class 4 60 < N < 100 Clase / Class 5 100 < N < 150 Clase / Class 6 > 150 N	Clase / Class 4 Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127

>>>



EVALUACIÓN / EVALUATION

2.2.-REQUISITOS APLICABLES SEGÚN LA NORMA EN 14126:2003/AC:2004 / APPLICABLE REQUIREMENTS ACCORDING TO THE STANDARD EN 14126:2003/AC:2004

TEST	APARTADO CLAUSE	REQUISITOS REQUIREMENT	RESULTADOS RESULTS	Nº INFORME REPORT No.
Resistencia a la tracción tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Tensile strength after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.2	De acuerdo al punto 4.9 de la Norma EN 14325:2018 <i>According to the point 4.9 of the Standard EN 14325: 2018</i> Clase / Class 1 30 < N < 60 Clase / Class 2 60 < N < 100 Clase / Class 3 100 < N < 250 Clase / Class 4 250 < N < 500 Clase / Class 5 500 < N < 1000 Clase / Class 6 > 1000 N	Clase / Class 3 Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
Resistencia a la perforación tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Puncture resistance after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.2	De acuerdo al punto 4.10 de la Norma EN 14325:2018 <i>According to the point 4.10 of the Standard EN 14325: 2018</i> Clase / Class 1 5 < N < 10 Clase / Class 2 10 < N < 50 Clase / Class 3 50 < N < 100 Clase / Class 4 100 < N < 150 Clase / Class 5 150 < N < 250 Clase / Class 6 > 250 N	Clase / Class 2 Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
Resistencia a la inflamación tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Resistance to ignition after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.2	De acuerdo al punto 4.14 de la Norma EN 14325:2018 el material no debe formar gotas y no debe continuar ardiendo durante más de 5 s después de haberlo retirado de la llama. <i>According to the point 4.14 of the Standard EN 14325: 2018 material shall not form droplets and it shall not continue to burn for more than 5 s after removal from the flame</i>	Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127

>>>



EVALUACIÓN / EVALUATION

2.2.-REQUISITOS APLICABLES SEGÚN LA NORMA EN 14126:2003/AC:2004 / APPLICABLE REQUIREMENTS ACCORDING TO THE STANDARD EN 14126:2003/AC:2004

TEST	APARTADO CLAUSE	REQUISITOS REQUIREMENT	RESULTADOS RESULTS	Nº INFORME REPORT No.
Resistencia a la llama tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Resistance to flame after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.2	De acuerdo al punto 4.15 de la Norma EN 14325:2018 el material no debe formar gotas y no debe continuar ardiendo durante más de 5 s después de haberlo retirado de la llama. <i>According to the point 4.15 of the Standard EN 14325: 2018 material shall not form droplets and it shall not continue to burn for more than 5 s after removal from the flame</i> Clase / Class 1 La muestra pasa sobre la llama sin detenerse <i>Specimen passes through the flame without stopping</i> Clase / Class 2 La muestra se expone a la llama durante 1 s <i>Specimen stops for 1 s in the flame</i> Clase / Class 3 La muestra se expone a la llama durante 5 s <i>Specimen stops for 5 s in the flame</i>	Clase / Class 1 Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
Resistencia a la penetración de líquidos contaminados bajo presión hidrostática tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Resistance to penetration of contaminated liquids under hydrostatic pressure after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.4.1	Clase / Class 1 0 < kPa < 1,75 Clase / Class 2 1,75 < kPa < 3,5 Clase / Class 3 3,5 < kPa < 7 Clase / Class 4 7 < kPa < 14 Clase / Class 5 14 < kPa < 20 Clase / Class 6 > 20 kPa	Clase / Class 1 Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127

>>>



EVALUACIÓN / EVALUATION

2.2.-REQUISITOS APLICABLES SEGÚN LA NORMA EN 14126:2003/AC:2004 /
 APPLICABLE REQUIREMENTS ACCORDING TO THE STANDARD EN 14126:2003/AC:2004

TEST	APARTADO CLAUSE	REQUISITOS REQUIREMENT	RESULTADOS RESULTS	Nº INFORME REPORT No.
Resistencia a la penetración de agentes biológicos por contacto mecánico con sustancias que contienen líquidos contaminados tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Resistance to the penetration of biological agents by mechanical contact with substances containing contaminated liquids after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.4.2	Clase / Class 1 $t \leq 15$ min Clase / Class 2 $15 < t \leq 30$ Clase / Class 3 $30 < t \leq 45$ Clase / Class 4 $45 < t \leq 60$ Clase / Class 5 $60 < t \leq 75$ Clase / Class 6 $t > 75$ min	Clase / Class 6 Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
Resistencia a la penetración de aerosoles líquidos contaminados tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Penetration resistance of contaminated liquid aerosols after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.4.3	Clase / Class 1 $1 < \log \leq 3$ Clase / Class 2 $3 < \log \leq 5$ Clase / Class 3 $\log > 5$	No ensayado <i>Not tested</i>	---
Resistencia a la penetración de partículas sólidas contaminadas tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Penetration resistance of contaminated solid particles after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.1.4.4	Clase / Class 1 $2 < \log ufc \leq 3$ Clase / Class 2 $1 < \log ufc \leq 2$ Clase / Class 3 ≤ 1	No ensayado <i>Not tested</i>	---

>>>



EVALUACIÓN / EVALUATION

2.2.-REQUISITOS APLICABLES SEGÚN LA NORMA EN 14126:2003/AC:2004 / APPLICABLE REQUIREMENTS ACCORDING TO THE STANDARD EN 14126:2003/AC:2004

TEST	APARTADO CLAUSE	REQUISITOS REQUIREMENT	RESULTADOS RESULTS	Nº INFORME REPORT No.
Resistencia a la penetración de líquidos por pulverización tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Determination of resistance to liquid penetration by spray after 60 washing cycles at 90°C</i>	5.2	No puede producirse penetración en ningún traje <i>Shall not produce penetration</i>	Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127
Resistencia a las costuras tras 60 ciclos de lavado a 90°C <i>Seam strength after 60 whasing cycles at 90°C</i>	4.2	De acuerdo al punto 5.5 de la Norma EN 14325:2018 <i>According to the point 5.5 of the Standard EN 14325: 2018</i> Clase / Class 1 30 < N < 50 Clase / Class 2 50 < N < 75 Clase / Class 3 75 < N < 125 Clase / Class 4 125 < N < 300 Clase / Class 5 300 < N < 500 Clase / Class 6 > 500 N	Clase / Class 4 Cumple <i>Achieved</i>	2020EP1127

>>>



CONCLUSIÓN DE LA EVALUACIÓN DE LA CONFORMIDAD / CONCLUSION OF THE CONFORMITY EVALUATION

AITEX, Organismo Notificado N° 0161, concluye que:
AITEX, Notified Body N° 0161, concludes that:

El EPI referenciado MONO PROTECCION ALTA MOD. TRIPU02, cumple los Requisitos esenciales de salud y seguridad conforme a lo expresado en el Reglamento (UE) 2016/425 según las normas armonizadas EN ISO 13688:2013: "Ropa de protección – Requisitos generales" EN 14126:2003/AC:2004 para la Protección contra agentes biológicos (**Tipo 6-B**), siendo para la resistencia a la penetración de líquido contaminados (**Clase 1**) y para la resistencia a la penetración de partículas sólidas contaminadas (**Clase 6**).

The PPE MONO PROTECCION ALTA MOD. TRIPU02, complies with all essential Requirements as regards health and safety in compliance with the indications in the Regulation (EU) 2016/425 in compliance with harmonised standards EN ISO 13688:2013: "Protective Clothing – General Requirements EN 14126:2003/AC:2004 for protection against biological agents (Type 6-B), being for resistance to penetration of contaminated liquids (Class 1) and for penetration resistance of contaminated solid particles (Class 6).

EPI de CAT. III deberá ser utilizado únicamente en relación con uno de los procedimientos de evaluación de la conformidad según el Módulo C2 o el Módulo D descritos en el artículo 19 letra c) del Reglamento (UE) 2016/425.

The CAT. III PPE shall only be used in conjunction with one of the conformity assessment procedures according to Module C2 or Module D described in Article 19 letter c) of the Regulation (EU) 2016/425.

>>>



Lucia Martinez
Responsable Laboratorio EPI's y Balística
Head of PPE and Ballistics department

Digitally signed by MARIA MARIN
 CATALA - NIF:21678197F
 Date: 2020.12.22 16:10:36 +01:00
 Reason: Autorizado
 Location: Alcoy

CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- La Oferta o Pedido a la que da conformidad el solicitante a través de firma y sello, constituye el Acuerdo Legalmente ejecutable en el que AITEX es responsable de salvaguardar y garantizar, la confidencialidad absoluta, de la gestión de toda la información obtenida o creada durante el desempeño de las actividades contratadas.
- 4.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 5.- AITEX proporcionará a solicitud del interesado, el procedimiento de tratamiento de quejas.
- 6.- AITEX no se hace responsable de la información proporcionada por los clientes, que se refleja en el Informe, y pueda afectar a la validez de los resultados.
- 7.- AITEX no se hace responsable de un estado inadecuado de la muestra recibida que pudiera comprometer la validez de los resultados, expresando tal circunstancia, en los informes de ensayo.
- 8.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 9.- Cuando se solicite Declaración de Conformidad, de no indicarse lo contrario, se aplicará la regla de decisión según ILAC-G8 & ISO 10576-1 con caso de ambigüedad o indeterminación.
- 10.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una $k=2$ (95% de probabilidad de cobertura). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 11.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseará efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 12.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 13.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/item del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 14.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas de la realización de los ensayos.
- 15.- De acuerdo a la Resolución EA (33) 31, los informes de ensayo deben incluir la identificación única de la muestra pudiendo añadirse además cualquier marca o etiquetado del fabricante. No está permitido reemitir informes de ensayo de denominaciones de muestras (referencias) no ensayadas, sólo se pueden volver a reemitir para la corrección de errores o la inclusión de datos omitidos que ya estaban disponibles en el momento del ensayo. El laboratorio no puede asumir la responsabilidad por la que se declara que el producto con el nuevo nombre comercial / marca comercial es estrictamente idéntico al ensayado originalmente; esta responsabilidad es del cliente.
- 16.- Este informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo emite.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
- 2.- AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
- 3.- The Offer and / or Order to which the applicant gives approval through signature and seal, constitutes the Legally Executable Agreement in which AITEX is responsible for safeguarding and guaranteeing the absolute confidentiality of the management of all the information obtained or created during the performance of the contracted activities.
- 4.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
- 5.- AITEX is not responsible for the information provided by customers, which is reflected in the Report, and may affect the validity of the results.
- 6.- AITEX will provide at the request of the person concerned, the treatment of complaints procedure.
- 7.- AITEX is not responsible for an inadequate state of the sample received that could compromise the validity of the results, expressing such circumstance, in the test reports.
- 8.- AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
- 9.- When a Declaration of Conformity is requested, if not indicated otherwise, the decision rule will be applied according to ILAC-G8 & ISO 10576-1, in case of ambiguity, or indeterminacy
- 10.- The uncertainties of tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a $k = 2$ (95% probability of coverage). If not informed, they are available to the client in AITEX.
- 11.- The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
- 12.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
- 13.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
- 14.- The client must attend at all times, to the dates of the realization of the tests.
- 15.- According to Resolution EA (33) 31, the test reports must include the unique identification of the sample, and any brand or label of the manufacturer may be added. It is not allowed to re-issue test reports of untested sample names (references), they can only be re-issued for error correction or inclusion of omitted data that were already available at the time of the test. The laboratory can not assume responsibility for declaring that the product with the new trade name / trademark is strictly identical to the one originally tested; This responsibility belongs to the client.
- 16.- This report may not be partially reproduced without the written approval of the issuing laboratory.